



节能萨默维尔 (Save Energy Somerville) !

协助萨默维尔居民降低能源费用

符合申请资格的条件：

- 您是拥有2、3 或 4单位物业的房东
- 物业内有出租单位。
- 租户之家庭收入须低于地区中位数收入 100%（请参阅下方表格）。

1人	2人	3人	4人	5人	6人
\$120,00	\$137,125	\$154,250	\$171,375	\$185,125	\$198,813

正在计划升级您的出租单位吗？此计划能助您更有效地运用资金！

您可能符合资格，最高可获 2,000 元的补助，用于提升能源效率：

- 隔热与空气密封 *
- 热泵空调系统 (HVAC) *
- 热泵热水器 *
- 高效率洗衣机与烘干机 *
- 感应式炉灶 *
- 电气面板升级（为配合上述设备所需）

*符合 Mass Save 计划资格

只要您有意申请 – 市府工作人员随时为您服务，请联系我们，我们将协助您完成申请流程！

ose@somervillema.gov | 857-270-4965



For more information, go to
Para más información, visite
Para obter mais informações, acesse
Pou plis enfòmasyon, ale nan
थप जानकारीका लागि मा जानुहोस्
如需更多信息，请访问
如需更多資訊，請訪問
somervillema.gov/ses

残障人士若需美国残障法案 (ADA) 规定的便利设施以参加此活动，请联络 Adrienne Pomeroy，电话 617-625-6600 分机 2059，或电邮至 apomeroy@somervillema.gov。

残障人士可以申请无障碍协助，以便参与萨默维尔市的节目、活动和会议。请于活动举办前致电 617-625-6600 分机号码 2059 或发送电邮至 ADA@somervillema.gov 联系 ADA 协调员。